

Dormitory Information (Private Rooms)

Please refer to the following fees.

Breakdown of Initial Payment		Amount (Yen)
First payment only	にゅうりょうひ 入寮費 (Entrance Dormitory Fee)	¥30,000
	かんりひ 管理費 (Management Charge)	¥15,000
	クリーニングひよう クリーニング費用 (Cleaning Fee)	¥25,000
Payment is required every six months	かさいほけん 火災保険 (Fire Insurance)	¥5,000
The first six months' advance payment is required	りようひ 寮費 (Dormitory Fee) ¥40,000/月×6か月 (¥40,000/month×6months)	¥240,000
	ごうけい 合計 (Total)	¥315,000

● Please note ●

- From the 7th month, payment will be made monthly.
- Since the dormitory fee cannot be calculated on a daily basis, we ask that you enter the dormitory on the first day of the month if possible.
- The contract term of the dormitory is one year, and a penalty of 40,000 yen must be paid if the student leaves the dormitory within one year.
- Dormitory equipment includes a futon, table, refrigerator, rice cooker, stove, and washing machi
- Please register as soon as possible as space is limited.

● 銀行振込口座 ● (Bank Transfer Account)

銀行名 (Bank Name) : 足利銀行 (Ashikaga Bank)

支店名 (Branch Name) : 一条町支店 (Ichijomachi Branch)

SWIFT CODE : ASIKJPJT

支店住所 (Account holder's address) : 〒320-0821 栃木県宇都宮市一条4-1-6

(4-1-6 Ichijo, Utsunomiya, Tochigi 320-0821 JAPAN)

預金 (Account Type : 普通預金口座 (Deposit Account))

支店番号 (Branch Code) : 104

口座番号 (Account No) : 5004921

名義 (Account Holder's name) : ザイ)タキイキネンザイダン (zai)takiikinenzaidan)

Dormitory application form

NAME

NATIONAL

Please circle the one you prefer. :

PRIVATE

•

SHARED



〒321-0953 栃木県宇都宮市東宿郷1-4-7
1-4-7, Higashisyukugo, Utsunomiya, Tochigi, Japan
TEL 028-610-7601 FAX 028-610-7602
一般財団法人 滝井記念財団 takiikinenzaidan
アティス日本語学院宇都宮校
Atys Japanese Language Academy Utsunomiya Campus

Dormitory Information (Shared Rooms)

Please refer to the following fees.

Breakdown of Initial Payment		Amount (Yen)
First payment only	入寮費 (Entrance Dormitory Fee)	¥30,000
	管理費 (Management Charge)	¥15,000
	クリーニング費用 (Cleaning Fee)	¥25,000
Payment is required every six months	火災保険 (Fire Insurance)	¥5,000
The first six months' advance payment is required	寮費 (Dormitory Fee) ¥30,000/月×6か月 (¥30,000/month×6months)	¥180,000
	合計 (Total)	¥255,000

● Please note ●

- From the 7th month, payment will be made monthly.
- Since the dormitory fee cannot be calculated on a daily basis, we ask that you enter the dormitory on the first day of the month if possible.
- The contract term of the dormitory is one year, and a penalty of 40,000 yen must be paid if the student leaves the dormitory within one year.
- Dormitory equipment includes a futon, table, refrigerator, rice cooker, stove, and washing mach
- Please register as soon as possible as space is limited.

● 銀行振込口座 ● (Bank Transfer Account)

銀行名 (Bank Name) : 足利銀行 (Ashikaga Bank)

支店名 (Branch Name) : 一条町支店 (Ichijomachi Branch)

SWIFT CODE : ASIKJPJT

支店住所 (Account holder's address) : 〒320-0821 栃木県宇都宮市一条4-1-6
(4-1-6 Ichijo, Utsunomiya, Tochigi 320-0821 JAPAN)

預金 (Account Type : 普通預金口座 (Deposit Account))

支店番号 (Branch Code) : 104

口座番号 (Account No) : 5004921

名義 (Account Holder's name) : ザイ)タキイキネンザイダン (zai)takiikinenzaidan)

Dormitory application form

NAME

NATIONALJ

Please circle the one you prefer. :

PRIVATE

•

SHARED



〒321-0953 栃木県宇都宮市東宿郷1-4-7
1-4-7, Higashisyukugo, Utsunomiya, Tochigi, Japan
TEL 028-610-7601 FAX 028-610-7602
一般財団法人 滝井記念財団 takiikinenzaidan
アティス日本語学院宇都宮校
Atys Japanese Language Academy Utsunomiya Campus